



SESIÓN 7

Sesión: S.7.01.

SANGRE Y ARENA



Producción: Prometheus Films
Dirección: Vicente Blasco Ibáñez y Max André
Año: 1916
Nacionalidad: España-Francia
Argumento original: novela homónima de Vicente Blasco Ibáñez
Guionista: Vicente Blasco Ibáñez
Director de fotografía: Salvador Castelló
Intérpretes: Alcaide, M. Luis (Juan Gallardo); Andrews, Mark; Domenech, Matilde (Carmen); Portes, José.
Distribuidor: Manuel Salvador, Barcinógrafo
Metraje original: 2000 metros.
Metraje conservado: 1202 metros
Restaurada en 1998 por la Filmoteca de la Generalitat Valenciana en colaboración con [Národní Filmový Archiv](#) y el apoyo de la Diputación de Valencia.

Identificación

Juan Gallardo desea desde niño ser torero y consigue convertirse en una gran figura. Se casa con Carmen, su amiga de la infancia, pero se enamora de Doña Elvira, la viuda de un diplomático, una sofisticada mujer de mundo. Mientras se recupera de una grave cogida en su casa sevillana, Juan recibe la visita del bandolero "Plumitas" un gran admirador que le hace ver el paralelismo entre sus dos trayectorias vitales. La visita se interrumpe ante el acecho de la Guardia Civil al bandido. Juan pasa una larga temporada de fracaso en fracaso porque ahora tiene miedo al toro y es nuevamente humillado por su amada doña Elvira. Finalmente logra una corrida en Madrid y Carmen, su mujer tiene un mal presagio y acude a la plaza. La presencia en la grada de doña Elvira con otro galán enfada al diestro, que sufre una cogida mortal mientras Plumitas sale huyendo de la Plaza para ser abatido por la Guardia Civil a poca distancia de Juan.

Ficha realizada por: Filmoteca Valenciana



Fuentes consultadas

- Bosch Montero, Isabel; Lahoz Rodrigo, Juan Ignacio: "Imatges rescatades nº1. Sangre y arena". València: Filmoteca de la Generalitat Valenciana, 1998.
- Company Ramón, J. M.; Marzal Felici, J. y Rubio Marco, S. «Blasco Ibáñez y el cine» en Lahoz, Juan Ignacio (dir): *Historia del cine valenciano*. Valencia: Editorial Prensa Valenciana, 1991.
- Corbalán, Rafael T. *Vicente Blasco Ibáñez y la nueva novela cinematográfica*. Valencia: Ediciones de la Filmoteca, 1998.
- Corbalán, Rafael T. *Blasco Ibáñez en los orígenes del cine*. Valencia: Filmoteca de la Generalitat Valenciana. Festival de Cine de Huesca, 1999.
- Noticia sobre la recuperación del film en Archivos de la Filmoteca nº 15, p.74. València: Filmoteca de la Generalitat Valenciana, 1993.

Conservación

- FV: fragmento de la sexta parte, copia muda nitrato con rótulos, 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes. 93 metros (inicialmente 110,7mts con descomposición). 4'34" a 18 ips. Procedencia: depósito particular de Dolores Nebot Sanchis (1993)
- Národní Filmový Archiv (Praga, República Checa). Copia nitrato muda con rótulos en checo, 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes, 1157,2 metros, 56'47" a 18 ips.

Preservación

- FV: duplicado positivo y negativo imagen, triacetato, 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes, 111,2 metros, 5'25" a 18 ips. Laboratorio: Iskra. Procesado y tiraje de copias: Fotofilm Madrid (1993)
- Národní Filmový Archiv (Praga, República Checa): duplicado negativo triacetato, 35mm. 1157,2 metros, 56'47" a 18 ips. (1991)
- Národní Filmový Archiv (Praga, República Checa): duplicado negativo triacetato, 35mm. 1157,2 metros, 56'47" a 18 ips. (1993).
- FV: duplicado negativo integrando la copia en soporte de nitrato conservada por Národní Filmový Archiv y el fragmento recuperado por la Filmoteca Valenciana. 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes, 1202 metros, 59' a 18 ips. Laboratorio: Iskra (1998)

Difusión

- FV: copia muda triacetato, 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes, 1.202 metros, 59' a 18 ips, a partir de los materiales de preservación de FV. Laboratorio: Madrid Film (1998)
- DCP 2K. 59'. Escaneado por Filmoteca Española en el proyecto EFG1914

Material de proyección

- FV: copia muda triacetato, 35 mm, 1:1,33, b/n y tintes, 1202 metros, 59' a 18 ips.



Notas

En 1916 Vicente Blasco Ibáñez decide adaptar para el cine su novela *Sangre y arena* (publicada en 1908), y asume por primera y única vez tareas de producción y dirección cinematográficas. La película, rodada íntegramente en España, está producida por la marca hispano francesa Prometheus Films, creada por el escritor, y codirigida por Max André. La producción tuvo mucho éxito en España y ejerció una gran influencia en el cine español de los años siguientes, situándose, bien a su pesar, en los orígenes de la tan manida y recurrente españolada cinematográfica.

La recuperación y restauración de *Sangre y arena* supuso un paso sustancial en la conservación del patrimonio cinematográfico valenciano y español. El trabajo fue posible gracias a la colaboración con el Národní Filmový Archiv de Praga (República Checa). El archivo checo conservaba una copia reducida de la película que mantenía la continuidad, con los rótulos en checo y la imagen en blanco y negro con tintes y virados. En la Filmoteca Valenciana se hallaba un pequeño fragmento de la película que fue restaurado en 1993. En 1996 ambos archivos iniciaron un trabajo conjunto de restauración y reconstrucción en el que se integró en la copia checa el fragmento de la Filmoteca, que contenía secuencias y planos que no estaban en ella, y se tradujeron los intertítulos al castellano. Así, aunque incompleta, se ha reconstruido la copia más larga posible de la única película dirigida por Vicente Blasco Ibáñez.

La restauración se estrenó en la sala Juan Piqueras (actualmente Sala Berlanga) de la Filmoteca Valenciana el 16 de septiembre de 1998, con acompañamiento al piano a cargo de Joan Pineda.



Sesión: S.7.02.

LA VOCACIÓN DE RAFAEL DE ARCOS



Otros títulos: Grandeza y decadencia de R.A
Los oficios de Rafael Arcos
Producción: Eclair (Barcelona)
Dirección: Francisco Elías
Año: 1916
Actores: Rafael Arcos, Joaquim Carrasco

Identificación

La vocación de Rafael Arcos fue la primera película de ficción del director Francisco Elías (Huelva 1890- Barcelona 1977). Entre 1909 y el inicio de la 1GM, Francisco Elías trabajó en París primero en la Gaumont y más tarde en la Eclair, redactado y subtitulando rótulos. En 1914 regresó a Barcelona dónde dirigió la sucursal de la Eclair y montó un laboratorio cinematográfico, la Manufactura del film.

El actor protagonista que da nombre a la película es el popular actor transformista Rafael Arcos. La película es una comedia sobre los oficios que tiene que desempeñar el célebre mimo para sobrevivir en la ciudad después de la despedida de los escenarios y como logra introducirse en el mundo del cine.

Continuidad de la copia conservada: La copia conservada no tiene intertítulos y tiene algunas lagunas de metraje.

Ficha realizada por: Filmoteca de Catalunya.

Fuentes consultadas

- González López, Palmira: *Els anys daurats del cinema clàssic a Barcelona: 1906-1923*. Barcelona, Edicions 62. Publicacions de l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, 1987:
- Lasa, J.F.: *Francisco Elías pionero del cine sonoro en España*. Filmoteca Nacional de España, 1976.
- F. Elías, anatomía de un fantasma
- Martín, I. M.: *Los nombres propios del transformismo. Una aproximación al fenómeno en los siglos XIX y XX*. En VV.AA.: Mari Corners. Investigaciones Quee. La Academia (2020).



Conservación

- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n, 294m/14'20" a 18ips. Procedencia: Dengrà (1992).

Preservación

- FC: Duplicado negativo de imagen poliéster, 35mm, 1:1,37 (mutilación de imagen), b/n, 294m/14'20" a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Laboratorio Polisistem (1994).

Difusión

- FC: Copia muda poliéster, 35mm, 35mm, 1:1,37 (mutilación de imagen), b/n, 294m/14'20" a 18ips a partir del duplicado negativo. Trabajos: Laboratorio Polisistem (1994).

Material de proyección

- FC: Copia muda poliéster, 35mm, 35mm, 1:1,37 (mutilación de imagen), b/n, 294m/14'20" a 18ips.



Notas

Sociedad **"ECLAIR"** limitada

Rambla Cataluña, 23

BARCELONA



lo más ingenioso..

III

lo más cómico..

III

lo más nuevo..

GRANDEZA Y DECADENCIA O LA VOCACIÓN DE RAFAEL ARCOS

Película cómica española

III

Intérprete, el célebre mimo
español:

Rafael
Arcos





EL ARTE DEL TEATRO

P. 16. 25



ESPECTÁCULOS DIVERSOS

RAFAEL ARCOS

A NTAÑO, el género chico, arrollando todo cuanto no fueran chulos «pasionales» y pantorrillas á todo trapo, invadió los escenarios, quedando apenas un teatro en que los grandes actores de verso pudieran declamar las joyas de nuestra literatura dramática.

Diez años seguidos se pasó el cronista lamentando tamaño extravío del público, hasta que, agotado casi de un modo absoluto el número de los autores cómicos, de nuevo comenzó á florecer el arte serio. Muy corto espacio de tiempo duró el bienaventurado resurgir. Apenas el verdadero *comde*, ó sea el público que paga, volvió á aficionarse á la comedia y al drama, ese mal hijo de la pieza por horas que se llama el género infimo levantó la cabeza, causando una verdadera revolución en la vida del teatro. Nació en aquellos célebres salones multicolores, fué escalando poco á poco más prestigiosas tribunas, hasta que tuvo locales propios. Como la hiedra trepadora, ha llegado el espectáculo de *variétés* á los más altos ventanales, y hoy, desde su altura, reina orgulloso, dirigiendo las corrientes de los espectadores, que no sólo abandonan el teatro nacional, sino que huyen de Apolo y de la Zarzuela, refugiándose en los diversos *cine*, donde por poco dinero se ven preciosas películas y *aún* más siempre se obsequia á la gente con un *enke-walk*, sevillanas, *couplets* y tangos, cuando no son sesiones de ventriloquia, ilusionismo, juegos de manos, etc., etc.

Entre todos estos atractivos con que se remata la exhibición de vistas, ninguno más notable y entretenido y que de mejor manera satisfaga al auditorio que el artístico trabajo de Rafael Arcos, actor genérico, parodista con transformaciones, que en esta difícil especialidad que hizo célebre á su creador, el famoso Frégoli, ha llegado á competir con el artista italiano, en particular por lo que respecta á la prontitud con que verifica sus asombrosas transformaciones.

No obstante las felicísimas disposiciones que para este original trabajo manifiesta Arcos, cuya labor fué siempre premiada con muchos aplausos, no tiene el artista por el género que cultiva particular devoción. Sus entusiasmos están en la escena, en los papeles de actor, que no precisa imitar, ni tampoco transformarse. A esta vida del teatro, lisa y llana, le lleva su vocación, *agarrándose* á la parodia y á la caracterización vertiginosa, porque ello le produce, y á no dudar le seguirá produciendo, un más que regular pañado de pesetas, con las que se propone el buen artista, una vez que las haya centuplicado — y lo conseguirá pronto —, ingresar en un teatro de verso, atento sólo á hacer arte verdadero, sin que puedan preocuparle las penurias que pasa el que debuta en la escena sin ser primera figura.

¡Bravo por Arcos! Esto es pensar bien y probar asimismo una verdadera vocación de cómico. El transformista, feliz imitador de Frégoli, que hoy aplau-





PAG. 16

EL ARTE DEL TEATRO



den los madrileños en el cinematógrafo de la calle del Duque de Alba, nació en Valladolid, y sólo cuenta veintiséis años. Es, pues, joven todavía para que pueda llevar a feliz término los nobles propósitos que apuntados quedan.

Su padre, que era un excelente barítono de zarzuela, fué contratado a América, llevando consigo a la familia. A la sazón, trabajaba en Buenos Aires el popular actor Julio Ruiz, padrino de Arcos, y que sabiendo las aficiones de su ahijado le hizo debutar como tenor cómico en *Las Zangolotinas*, contando nuestro biografiado apenas diez y siete años.

Con aquella compañía hizo algunas temporadas con general aplauso, cuando en otro teatro de la República se presentó con sus trabajos de transformación el gran Frégoli.

Rafael Arcos, que ya había demostrado especiales aptitudes en la imitación de sus compañeros, divirtiéndoles en los ensayos con graciosos remedos y parodias, al admirar la labor de Frégoli decidió probar ante el público sus naturales disposiciones, y poco después de marcharse Frégoli de América recorrió su imitador muchos de aquellos Estados con su trabajo de transformaciones rápidas. Agradó de veras y comenzó a ganar dinero. Entusiasmado por el éxito regresó a España, debutando en Madrid en el teatro Eslava en Octubre del 97.

Marchó después a Málaga y Sevilla contratado de cómico en la compañía dramática de Fuentes, regresando a Madrid al teatro de

Eslava en una temporada que hacía Pepe Riquelme, y haciendo en el coliseo del Pasadizo de San Ginés igual trabajo que a la sazón ejecutaba Frégoli en el circo de París, resistiendo muy bien la formidable competencia.

Trabajó más tarde una corta temporada en Romea, y tras una huida excursión por la Coruña y Sevilla, ante las ventajosas proposiciones que se le han hecho en los *cines* de Madrid (quince duros diarios y un tanto por ciento de las entradas), vino al barracón de la calle del Duque de Alba, en donde lleva seis meses seguidos de contrata, haciendo cuatro secciones diarias de veinte minutos cada una.

Terminaremos estas líneas consignando varios curiosos detalles. Rafael Arcos recibe el auxilio de cuatro personas que entre basidores le ayudan en sus rapidísimos cambios de indumentaria; posee más de setenta pelucas y un equipaje que pesa 2.000 kilos.

Salón Eslava y Roldan son los apropiados que representa en la actualidad el verdadero artista, que canta en español, italiano y francés con excelente pronunciación y diferentes matices de una voz agradable y extensa, sirviendo de corona brillante a los trabajos de Arcos la buena sombra y la gracia con que esmalta los chistes, indispensables en los trabajos de *cine*.

Es de desear que Rafael Arcos trabaje en un teatro serio, en donde muchas de las personas que no le conocen puedan reconocer en él las dotes de un hombre con madera de artista y de primera calidad.

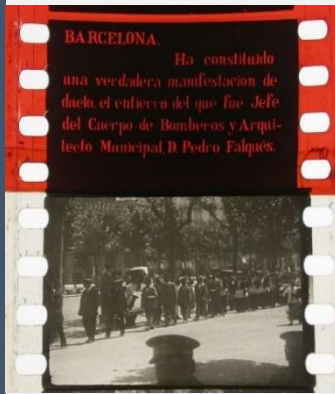


El Bachiller Bambalina



Sesión: S.7.03.

[ENTIERRO DE PERE FALQUÉS I URPÍ. 9 DE AGOSTO DE 1916] NOTICIARIO PATHÉ BARCELONA



Producción: Pathé freres Barcelona
Año: 1916

Identificación

Las imágenes muestran la comitiva que recorrió en Barcelona en el entierro de Pere Falqués i Urpí (1850-1916) quien fue arquitecto municipal y jefe del cuerpo de Bomberos de la ciudad de Barcelona durante más de treinta años. El acto tuvo lugar el 9 de agosto de 1916.

Según la prensa, el féretro fue llevado en por un piquete de bomberos de la ciudad desde la casa mortuoria en Rambla de Catalunya 102 hasta la iglesia parroquial de Santa Maria de Jesús en Gracia.

El paso de la comitiva que acompañó el féretro fue rodado por la casa Pathé de Barcelona que tenía su sede en los bajos de la casa Batlló en el Paseo de Gracia número 43.

En el archivo de Bombers de Barcelona se conservaba una copia nitrato de época i en 2006 fue depositada en la Filmoteca de Catalunya.

Primer rótulo:

1. "BARCELONA. Ha constituido una verdadera manifestación de duelo, el entierro del que fue Jefe del Cuerpo de Bomberos y Arquitecto Municipal D. Pedro Falqués"

Ficha realizada por: Filmoteca de Catalunya



Conservación

- FC: Copia muda nitrato, 35mm, 1:1,33, b/n (planos imagen), teñido rojo (plano rótulo), 40m/1'56" a 18ips. Procedencia: Bombers de Barcelona (2004).

Preservación

- FC: Duplicado negativo poliéster, 35mm, b/n, 40m/1'56" a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Iskra (2007).

Difusión

- FC: Copia muda poliéster, 35mm, color (Desmet), 40m/1'56" a 18ips a partir de la copia nitrato. Trabajos: Iskra (2007).

Material de proyección

- FC: Copia muda poliéster, 35mm, color, 40m/1'56" a 18ips.



Notas

su criterio en las conclusiones siguientes, que el interior.

EL MUNICIPIO.

LAS PATATAS

Continúa en pie el conflicto de las patatas. Los pueblos del Vallés afectados por la orden del gobernador, se niegan terminantemente a ceder el artículo a los precios que les ha señalado la Junta de Subsistencias. "Si no es por la fuerza—dicen—, no venderemos las patatas a este precio. Primero las daremos a los cerdos."

Ayer tuvo lugar otra conferencia entre una Comisión de Mollet y el alcalde. Los argumentos de los productores son de que es excesivamente bajo el precio señalado por la Junta de Subsistencias, que el año pasado hubo muy mala cosecha y que Barcelona no tiene derecho a sacrificarlos ahora que se les presenta una ocasión para repararse de cosechas pasadas.

Parece que transigirían con que se les pagase aquel tubérculo a 9'50 pesetas los 100 kilogramos en lugar de 8'25, que es el señalado por la autoridad.

A esto se objeta que en Valencia se venden las patatas en el mercado a 9'50, lo cual supone que no se pagarán más que a 7 a los agricultores.

En fin, los agricultores del Vallés se mantienen firmes en no ceder la cosecha a los precios señalados, si no es por la fuerza. Ya han salido para Mollet algunas parejas de la guardia civil.

Acompañado del teniente de alcalde señor de Riba, han visitado al alcalde dos concejales del Ayuntamiento de Moncada para tratar de hallar una solución que armonice los intereses de aquel pueblo con la orden de la Junta de Subsistencias referente a la incautación de las patatas.

Ayer mañana se verificó el entierro del que fue arquitecto municipal, jefe de Urbanización y Obras y del cuerpo de bomberos, don Pedro Falqués Urpi.

En la presidencia figuraban el alcalde, el gobernador civil interino, señor Díe y Mas; el presidente de la Asociación de arquitectos, señor Font; el hijo del finado y otros individuos de su familia.

Al fúnebre cortejo, que fue muy numeroso, asistieron los tenientes de alcalde señores de Riba, Grañó y Martí Ventosa, los

concejales señores Vega, Busquets, Vila Marrieges, Burrull, Gardó, Pagés, Lasarte, Cuadrench, Fustó, Vila Moliné, Rita y Cirera, el presidente de la Comisión de Ensanche, señor Oller, el secretario señor Planas, el sub-jefe de Urbanización y Obras, señor Steva, el subjefe de la sección de Ensanche, señor Manresa, el jefe de la sección de Hacienda, señor Vidal y Guardiola, el de la de Fomento, señor Tenas, el contador municipal, señor Buxaderas, los jefes de Negociado, señores Mola, Itoiz, Boter, Emiliano Martínez, Gustá, Pérez (don León), Cirera, Canales, el ingeniero jefe accidental de la Inspección Industrial, señor Quadreny, el jefe de la guardia urbana, señor Ribé, otros muchos funcionarios municipales y mucho público.

El féretro, llevado en andas desde la casa mortuoria a la Iglesia parroquial y al límite de la parroquia por un piquete del cuerpo de bomberos.

El féretro fué llevado en andas desde la casa mortuoria a la Iglesia parroquial y al límite de la parroquia por un piquete del cuerpo de bomberos.

En el Ayuntamiento se ha recibido un oficio del Gobierno civil comunicando la aprobación del proyecto de modificación del artículo 415 de las Ordenanzas municipales, relativo a la altura máxima general de los edificios.

Se ha celebrado la subasta relativa al suministro de cal y cemento para los trabajos de conservación, limpieza y riego que se efectúan por las brigadas de Ensanche, adjudicándose provisionalmente a don José M.^a Sala por la cantidad tipo de subasta de 2.500 pesetas.

El concejal señor Mesa, como delegado del alcalde, ha visitado el local de la calle del Carmen donde está instalada la cámara frigorífica, hallándolo en un lamentable estado de suciedad. Como consecuencia, se propone presentar una moción a la Comisión de Hacienda para que se ponga corrección al abuso.

el descanso dominical en la Alcaldía para gestión que encarga dola.

Este les dijo que la testación de los pat

Los visitantes e la que los patronos resan, pero dicen q niega lo que se les i

Si el Ayuntamiento, el próximo día 1 untario para adqui les.

Como consecuencia la por el cuerpo d es, contra los sof se han remitido al l das muestras de ca tener sustancias no

Por la Inspección se ha ordenado a los ados que practique cosa limpieza de su de colocar en la pa nas objetos y viand la diaria, con objet higiénicos, sumamer

Hay que ton

Si, señor; hay que promesas hechas por a la Comisión de la drid que fué a visit concedido un amplio líticos y por delitos s

Pero, ¿es que los d son propiamente tale

En verdad que el C al hacer que la palat

El delito, según u be ser odiado y hay c mados delitos social ces con simpatía.

Son odiosos los de contra la vida y la pe to de la general exec mente nadie puede p ni del ladrón. Delito



Sesión: S.07.04.

BARCELLONA E LE SUE ATTRATTIVE



Producción: Excelsa Films
Director: Mario Caserini
Operador: Angelo Scalenghe [1]
Año: 1916

[1] Operador acreditado por el Centro Sperimentale di Cinematografia Cineteca Nazionale (Roma), responsables de la restauración del título.

Identificación

Reportaje donde se muestran los lugares más emblemáticos y turísticos de Barcelona, con panorámicas e imágenes rodadas en ocasiones desde un tranvía.

Las siguientes notas están realizadas con extractos del estudio realizado por Begoña Soto en: Soto-Vázquez, Begoña: "Las relaciones cinematográficas italo-españolas durante el cine mudo. La trayectoria profesional a modo de indicio: el caso de Raimundo Minguela (1876-1951)" en *Rassegna iberistica*, Vol. 45 Número 118, diciembre 2022.

p.262: Los italianos que se instalan en Barcelona durante la época del cine silente, sobre todo, estarán vinculados al negocio de la distribución de las grandes casas madres italianas y este afincarse en España se generaliza durante el periodo bélico cuando las circunstancias en Italia se dificultan y la residencia en un país neutral facilita el trabajo y la vida en general.

p.255: Excelsa aparece anunciada y referenciada con intensidad en la prensa cinematográfica española e italiana en 1915 y 1916 por el rodaje de varios títulos junto a la piemontesa Edizioni Caserini.

p.255: La relación empresarial o contractual entre la marca de Barcelona y la de Turín no está muy clara. No se puede determinar si son empresas independientes, si de alguna manera se unen para un proyecto concreto o si constituyen sucursales en diferentes países de una misma empresa.

p.257: Una vez constituida Excelsa Films en septiembre de 1915 por [Bernardo] Prades y [Raimundo] Minguela, estos se embarcan en producir películas en España con Caserini un realizador italiano de renombre.



p.256: El caso es que Caserini viaja a Barcelona dispuesto a filmar en diciembre de 1915. El plan era realizar en España tres títulos con el mismo equipo técnico artístico procedente de Italia.

p.257: Los tres títulos pasan para el visado de la censura italiana con nacionalidad española durante 1916: *¡Cómo aquel día!*, el 10 de abril, *Flor de otoño*, el 12 de mayo y *¿Quién me hará olvidar sin morir?*, el 3 de junio. Con esta misma fecha de junio se añadirá la solicitud de visto de censura para otro título producido por Excelsa y realizado por Caserini en Barcelona, del que no aparece ninguna referencia en la prensa de la época, un documental que es el único de todos estos títulos que se ha conservado hasta hoy: *Barcellona e le sue attrattive*.

p.259: En julio de 1918 Minguella se asienta exclusivamente en Turín, Excelsa se convierte en productora en esa ciudad y cierra su sede en Barcelona.

Material de proyección

- FC: Copia muda acetato, 35mm, 1:1,33, color, 155m/7' a 18ips fruto de la restauración realizada por el Centro Sperimentale di Cinematografia Cineteca Nazionale (Roma) (1995). La copia es una donación de la Cineteca Nazionale a Filmoteca de Catalunya (2001).



Sesión: S.07.05.

LOS EFECTOS DEL BETÚN

FICHA EN CONSTRUCCIÓN



Sesión: S.7.06.

[EL RAPTO]



Otros títulos: [*Manuel Ortíz Aguilar: Películas Familiares*]

Producción: Gustavo Cacho Saavedra

Año: 1916

Identificación

[*El Rapto*] es el título atribuido, sacado del único intertítulo en mayúsculas conservado, por lo que podría considerarse el único título de la película. Antes de su estudio, la película fue denominada como su donante: Manuel Ortíz Aguilar.

La fecha de producción se toma de una factura entregada junto al material fílmico (dos rollos de negativo de imagen y uno de positivo de imagen en 28mm (Pathé KOK) en el depósito realizado en Filmoteca Española.

Se trata de una película amateur en clave de ficción, con familiares y amigos como actores. Según el depositante, fue dirigida por Gustavo Cacho Saavedra y rodada por técnicos de la Kodak, en la localidad madrileña de Villaviciosa de Odón, parte en una finca familiar ("Villa de las Rosas").

Tiempo después Manuel Ortíz Aguilar entregó los cristales con los intertítulos de la película (ver notas). Por otro lado, la caja original conserva en su interior fragmentos de una factura con fecha de 1916, sin que sea posible, por la fragmentación del documento, confirmar si la citada fecha tiene relación con esta película.

Los materiales que se conservan están muy fragmentados y lo que se proyecta en esta edición no es un montaje definitivo, considerándose además una película inconclusa, pero la aparición de los cristales posibilitará una edición de las imágenes conservadas.

Según el depositante la copia original fue destruida.

Un posible resumen de la trama, teniendo en cuenta un posible montaje sería: En un paseo familiar, Pilar, una niña de corta edad se pierde y es raptada por una gitana. Años después, la niña, una más entre los gitanos que la acompañan y con los que recorre los caminos, llega sin saberlo, a la que fue su casa, una gran mansión, - Villa de las Rosas-.

En la casa están en plena reunión familiar celebrando la petición de mano de la hermana mayor de Pilar, cuando los gitanos piden permiso para cantar y bailar con la esperanza



de recaudar algo de dinero. El azar y una cruz que la gitanilla llevaba al cuello hacen que Pilar sea reconocida por su madre.

A continuación, se relacionan todos los intertítulos conservados a partir de la recuperación de las placas de cristal con el orden argumental que podrían tener:

EL RAPTO Seis años después - La desaparición de la niña ha quedado en el mayor misterio. Los padres, aunque no pueden desechar su amargura, vuelven a reunir a sus amistades en la Villa de las Rosas para celebrar la petición de mano de su hija mayor María. El rancho de los gitanos. Una tribu de gitanos que acampa en el lugar, pide permiso para cantar y bailar, entre ellos va la pequeña Pilar y Xantia, la gitana que la raptó. Ramón el prometido de María, se deja seducir por los encantos de la gitana Mirka. Blanca y Miguel, primos de Pilarcita llegan en sus correrías por el bosque hasta el rancho gitano, atraído por la curiosidad. En su huida los niños arrancan una crucecita que la gitanilla llevaba al cuello y que sirve para que sea reconocida por su madre. La cruz de las amatistas. Aprovechando la confusión producida por el descubrimiento y mientras se fragua planes para rescatar a la niña, Ramón, que ha logrado una cita de Mirka decide acudir a ella y conseguir que declare la verdad. Y mientras en la Villa de las Rosas todos los corazones latirán de alegría, el de la pobre Mirka sigue su destino errante a través de los polvorientos caminos ¿Que quién es el autor...? ¿Un servidor!

Ficha realizada por: Filmoteca Española

Fuentes consultadas

- Informe de Filmoteca Española realizado por José Manuel Vales tras el depósito realizado por Manuel Ortiz Aguilar el 09 de junio de 2003.

Conservación

- **FE I0088153 Diacetato** – Negativo de imagen, 28 mm, 1:1'33, B/N, 200 m aprox. Filmoteca Española.
- **FE I0088154 Diacetato** - Copia estándar muda, 28mm, 1:1'33, B/N, 50 m aprox., Filmoteca Española.

Preservación

❖ Fotoquímico

- **FE I0088155 Triacetato** – Duplicado negativo de imagen (origen Copia estándar muda, I0088154), 35 mm, 1:1'33, 54 m. Compra a laboratorio Iskra, 2004.
- **FE I0088156 Triacetato** – Duplicado positivo de imagen (origen Negativo de imagen I0088153). Compra a laboratorio Iskra, 2004.

❖ Digital

- **FE INV0040250 Archivos Digitales** - MXF OP1A. DNxHR 444 (origen copia máster vídeo I008815), laboratorio digital Filmoteca Española, 2025.
- **FE INV0048635 Archivo digital** – Quick Time (.mov) ProRes 422 HQ (origen copia máster vídeo I008815), laboratorio digital Filmoteca Española, 2025.



Difusión

- **FE I008815 Betacam Digital** - Copia máster vídeo (origen Duplicado positivo de imagen I0088156). Compra a laboratorio Fotofilm Madrid, 2004.

Material de proyección

- DCP de proyección para Proyectamos el Pasado III Edición, (origen archivo digital Quick Time (.mov) ProRes 422 HQ INV0048635)

Notas

Fotografías de la relación de las placas de vidrio entregadas por el depositante Manuel Ortiz Aguilar, con un posible orden argumental:

EL RAPTO

Embelesada con sus juegos la pequeña Pilar, en una gira campestre celebrada por sus padres, se extravía en el bosque.

SEIS AÑOS DESPUES

La desaparición de la niña ha quedado en el mayor misterio. Los padres, aunque no pueden desechar su amargura, vuelven a reunir a sus amistades en la Villa de las Rosas para celebrar la petición de mano de su hija mayor María.

El rancho de los gitanos

Una tribu de gitanos que acampa en el lugar, pide permiso para cantar y bailar. Entre ellos va la pequeña Pilar y Xantia, la gitana que la raptó.

Ramón, el prometido de Ma-
ría, se deja seducir por los
encantos de la gitana Mirka



Blanca y Miguel, primos de Pilarcita, llegan en sus correrías por el bosque hasta el rancho gitano, atraídos por la curiosidad.

En su huida, los niños arrancan una cruccita que la gitanilla llevaba al cuello y que sirve para que sea reconocida por su madre

La cruz de amatistas

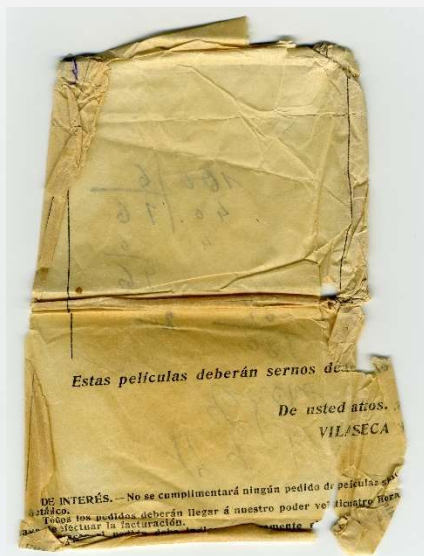
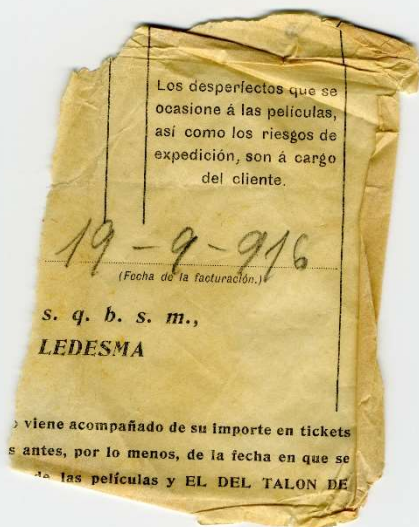
Aprovechando la confusión producida por el descubrimiento, y mientras se fraguan planes para rescatar a la niña, Ramón, que ha logrado una cita de Mirka, decide acudir a ella y conseguir que le declare la verdad.

Y mientras en la Villa de las Rosas todos los corazones latirán de alegría, el de la pobre Mirka sigue su destino errante a través de los polvorientos caminos.

¿ QUE QUIEN ES EL AUTOR...?
¡ UN SERVIDOR !



Fotografía de la Caja original entregada por el depositante



Fragmento de factura que venía el depósito de las películas donde indica que la fecha de facturación fue el 19-09-1916